

Scooter

 **Capri**

50 cc S

98 cc ITALIA & EXPORT

SUPPLEMENTO AL CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SUPPLEMENT TO THE SPARE PARTS CATALOGUE
SUPPLEMENT AU CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES

(8)

SOCIETÀ PER AZIONI

agrati

MONTICELLO
COMO - ITALY

MODIFICA ATTACCO ANT. MOTORE applicabile su tutti gli scooter fino al telaio nr.
ENGINE FRONT FIXING MODIFICATION suitable to be fitted on all scooters up to frame nr.
MODIFICATION FIXAGE AV. DU MOTEUR applicable sous tous les scooters jusque au cadre nr.

05515 - Capri 98 cc.

22898 - Capri 50 S

Tavola
Section A 8
Tableau

N. fig.	Nr. disegno	Descrizione	Description	Désignation	Sost. il part. Take the place f. Remplace le part.	Quant.	Prezzo Lit.
25	A2/8-50	VITE T.E. 8 x 50	BOLT	VIS	126-132	1	
26	RC-8	RONDELLA elastica	SPRING WASHER	RONDELLE élast.		1	
27	61.204	DISTANZIERE	DISTANCE piece	ENTRETOISE	319RB.1.544	1	
28	315.1.543	BUSSOLA antivibr.	ANTI-VIBRATION bush	DOUILLE en caoutch.		1	
29	51.303	SCODELLINO p. gommino	CUP rubber retainer	CUVETTE p. rond.		1	
30	51.302	GOMMINO fra tel. e cil.	RUBBER washer	RONDELLE en caoutch.		1	
31	51.304	RONDELLA appoggia gomm.	PLAIN washer	RONDELLE plate			
	61.202	SCODELLINO p. gommino	CUP rubber retainer	CUVETTE p. silentblock	} Nuovo New Neuf	1	
	61.203	GOMMINO silentblock	SILENTBLOCK rubber	SILENTBLOCK en caoutch.		1	
	61.205	RONDELLA piana	PLAIN washer	RONDELLE plate		1	

ATTACCO ANTERIORE MOTORE valido dal telaio nr.
ENGINE FRONT FIXING SYSTEM starting from frame nr.
FIXAGE AV. DU MOTEUR après cadre nr.

05516 - Capri 98 cc

22899 - Capri 50 S

Tavola
Section A 8
Tableau

25	A2/8-35	VITE T.E. 8 x 35	BOLT	VIS		1	
26	RC-8	RONDELLA elastica	SPRING washer	RONDELLE élast.		2	
27	61.207	DISTANZIERE	DISTANCE piece	ENTRETOISE	319RB.1.544	1	
28	61.203	GOMMINO silentblock	SILENTBLOCK rubber	SILENTBLOCK en caoutch.	315.1.543	1	
30	61.203	GOMMINO silentblock	SILENTBLOCK rubber	SILENTBLOCK en caoutch.	51.302	1	
31	61.205	RONDELLA piana	PLAIN washer	RONDELLE plate	nuovo-new-neuf	1	

I particolari fig. 29 (51.303) e fig. 31 (51.304) in questa modifica vengono annullati.
The items fig. nr. 29 (51.303) and fig. nr. 31 (51.304) are not more used.
Les part. fig. nr. 29 (51.303) et fig. nr. 31 (51.304) ne vienent plus employés

GRUPPO PRESELETTORE ESTERNO CAMBIO (si può montare su tutti gli scooter Capri a 4 marce con motore Garelli)
EXTERNAL GEAR CHANGE SELECTOR (May be fitted on all Capri scooters with 4 speed gearbox)
GROUPE PRESELECTEUR EXTERNE CHANGEMENT DE VITESSE (On peu le monter sous tous les scooters Capri avec
 changement a 4 vitesses)

Tavola
 Section Q 8
 Tableau

N. fig. Nr. disegno	Descrizione	Description	Désignation	Sost. il part. Take the place f. Remplace le part	Quant. Prezzo Lit.
51 61.140	CARRUCOLA dentellata	PULLEY with grooves (gear operating)	POULIE endenté	374R.7.359	1
61.145	MOLLA per carrucola	FLAT SPRING for pulley	RESSORT pour poulie	nuovo	1
61.144	PIASTRINA tenuta molla	BRACKET (spring holder)	PLAQUETTE porte ressort	nuovo	1
61.146/1	REGOLAFILO con dado	CABLE ADJUSTER with nut	VIS tendeur avec écrou	* 584.7.161/ 210.709	1
61.143	COPERTURA carrucola	PROTECTION cover	COUVERTURE de protect.	nuovo-new-neuf	1

* Il particolare 584.7.161 - 210.709 si trova alla tavola G8 fig. 9

* For item 584.7.161 - 210.709 see section G8 fig. nr. 9

* Le part 584.7.161 - 210.709 se trouve au tableau G8 fig. nr. 9

Particolari validi fino al telaio nr. **22898 per Capri 50 cc. S**
 Items fitted up to frame nr. **05515 per Capri 98 cc.**
 Part. monté jusque au cadre nr.

Tavola Section Tableau	N. fig.	Nr. disegno	Descrizione	Description	Désignation	Quant.	Prezzo Lit.
A 1	51.902	TELAIO		FRAME	CADRE	1	
A 32	54.136	TAMPONE pedivella		RUBBER f. kickst. stop	TAMPON d'arrêt kickst.	1	
U 18	54.702	SILENZ. scarico Capri 98		EXHAUST SILENCER Capri 98	SILENCIEUX d'échapp. Capri 98	1	
U 18	54.452	SILENZ. scarico Capri 50 S		EXHAUST SILENCER Capri 50 S	SILENCIEUX d'échapp. Capri 50S	1	
U dal 19 al 28		Parti componenti per sopraccitati silenziaatori		Components of above exhaust silencers	Parties composantes pour silen- cieux d'échappement cités ci- dessus		

Particolari validi dal telaio nr. **05516 per Capri 98 cc.**
 Items fitted from frame nr. **22899 per Capri 50 cc. S**
 Part. monté apres cadre nr.

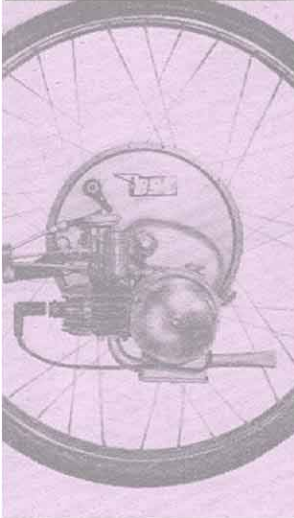
A 1a	51.902	TELAIO		FRAME	CADRE	1	
A 32a	55.296	TAMPONE pedivella		RUBBER f. kickst. stop	TAMPON d'arrêt kickst.	1	
U 18bis	54.702/4	SILENZ. scarico Capri 98		EXHAUST silencer Capri 98	SILENCIEUX d'échapp. Capri 98	1	
U 18bis	54.452/4	SILENZ. scarico Capri 50 S		EXHAUST silencer Capri 50 S	SILENCIEUX d'échapp. Capri 50S	1	
U 22	A1/7-30	VITE fiss. silenziat.		SCREW fixing exhaust	VIS fixat. silencieux	1	

ERRATA CORRIGE

Tavola Section Tableau	N. fig.	Nr. disegno	Descrizione	Description	Désignation	n. dis.	errato wrong foutif
E	26a	51.913	DECALCOMANIA « Capri 98 »	TRANSFER paper « Capri 98 »	DECALCOMANIE « Capri 98 »	51.923	
K	2	51.689/3	COPERTINA sellone	DUAL SEAT cover spare	COUVERTURE pour selle biplace	5689/3	
Q	13a	374.7.020	DISCO portamolle	PRESSURE plate (clutch)	DISQUE porte ressorts	377.7.133	
Q	37	374.7.262	ALBERO secondario	SECONDARY gear shaft	ARBRE secondaire	374b.7.200	
R	34	393B.1.546	BUSSOLA antivibr.	ANTI-VIBRATION BUSH	SILENTBLOCK	315.1.546	
S	11	51.577	PEDIVELLA avviam.	KICKSTARTER pedal	KICKSTARTER compl.	51.557	
S	13	319.7.446	SETTORE avviamento	QUADRANT , kickstarter	PIGNON de kickstarter	353RK.7.446	

PRINTED IN ITALY - 15 GENNAIO 1964

IceniCAM Information Service



www.icenicam.org.uk